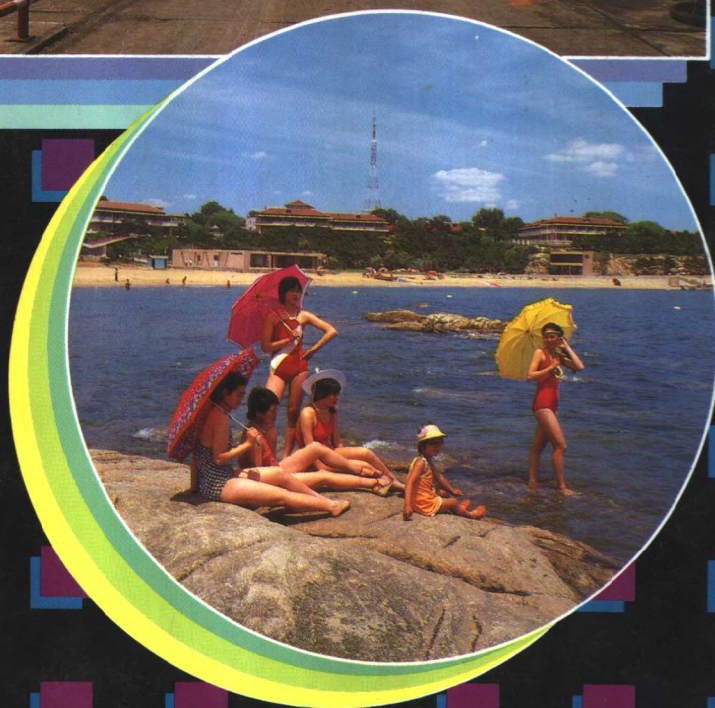
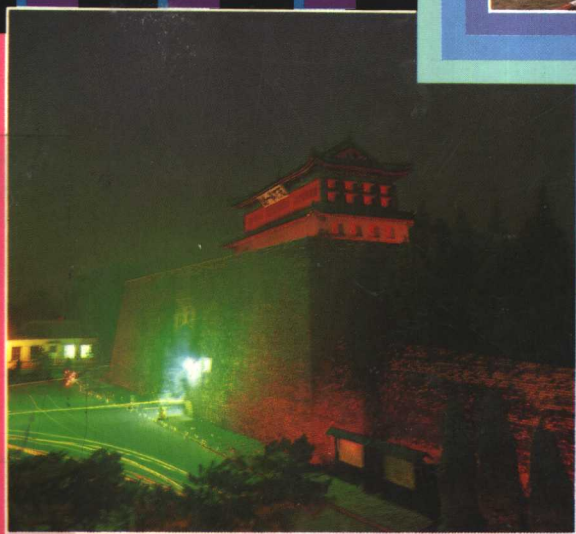


# 美而富饒的秦皇島

## QINHUANGDAO — A Well-Endowed Land with Attractive Scenery

- 投資指南  
Investment Guide
- 協作良友  
Business Companion
- 旅遊嚮導  
Travelling Guide



秦皇島市人民政府編

Published by the People's Government of Qinhuangdao



K922.23  
2

中國最大的能源輸出港——秦皇島港

The port exporting the greatest amount of energy/resources in China — Qinhuangdao Port





# 關懷與期望 Concern & Expectation



一九八六年八月十五日，鄧小平主任在北戴河海濱游泳。

A photo of Deng Xiaoping, General Secretary of State, swimming on the seaside of Beidaihe on August 15, 1986.



國家主席李先念在秦皇島視察  
Li Xiannian,  
the Head of State,  
inspecting Qinhuangdao.



趙紫陽總理視察秦皇島港煤碼頭。  
Zhao Ziyang, Premier, inspecting the  
Coal Pier in Qinhuangdao Harbour.





on

近幾年來，黨中央國務院領導多次來秦皇島視察工作，對秦皇島的改革、開發和發展建設，非常關心和重視。

The leading officials of the Central party and the State Council have successively visited Qinhuangdao in the past few years, showing great interest and concern over the reformation, development and construction of the Municipality.



86年萬里、胡啓立、李鵬抵秦港視察  
Wan Li, Hu Qili and Li Peng inspecting Qinhuangdao in 1986.



86年楊尚昆視察渤海鋁業公司  
Yang Shangkun inspecting Bohai Aluminium Company in 1986.



86年田紀云視察秦皇島燕濱商場  
Tian Jiyun, talking to a salesman in Yan Bin Shopping Arcade in Qinhuangdao in 1986.



86年姚依林視察秦皇島經濟開發區  
Yao Yilin, inspecting the Economic Development Zone of Qinhuangdao in 1986.



86年谷牧視察秦皇島經濟開發區  
Gumu inspecting the Economic Development Zone of Qinhuangdao in 1986.



86年7月張勁夫視察秦港煤三期工程  
Zhang Jinfu inspecting the phase 3 construction work of the Coal Pier in Qinhuangdao Harbour in July 1986.



# CONTENTS

## 目 錄

白芸生題詞 Inscription By Bai Yunsheng .....	5
熱誠歡迎國內外客商來秦投資 秦皇島市 市長：顧二熊 Entrepreneurs Home and Abroad are Welcome to Invest Qinhuangdao Gu Erxiong, Mayor of Qinhuangdao Municipality .....	6
地理位置 Geographical Position .....	8
自然資源 Natural Resources .....	12
交通運輸 Transportation and Communication .....	13
郵電通訊 Postal Service & Telecommunication .....	14
供水供電 Water and Power Supply .....	14
工業 Industry .....	15
農業 Agriculture .....	42
旅遊業 Tourism .....	44
城市建設 Urban Construction .....	53
科學教育 Science and Education .....	54
對外經濟貿易 Foreign Economy and Trade .....	58
鼓勵外商在經濟技術開發區投資若干優惠待遇 Preferential Terms Granted To Encourage Foreign Investment in the Economic & Technological Development District .....	59
投資重點 Key Investment .....	61
投資事項 Investment Items .....	62
秦皇島市對外經濟貿易機構 Foreign Economic and Trade Organizations .....	65
秦皇島市對外經濟技術合作項目 Foreign Economic & Technological Co-operation Projects of Qinhuangdao Municipal .....	71
興建中的經濟技術開發區 The Economic and Technical Development District Under Construction .....	78
友好往來 Friendly Shows .....	82
橫向經濟技術聯合機構 Horizontally Unified Economic And Technological Organisations .....	87
國內橫向經濟技術聯合優惠待遇 Preferential Conditions Granted to Horizontal Economic and Technological Integration in China .....	88
國內橫向經濟聯合投資意向 A Guideline for Horizontal Economic and Investment Integration in China .....	89





Mr Bai Yunsheng — Secretary of  
the Municipal Committee  
‘The Port and the Municipality —  
Interdependent and Bring Along  
the Prosperity of Each Other’

秦皇島市委書記：白芸生

Mr Bai Yunsheng — Secretary of the Municipal Committee

以港興市 以市促港  
改革開放 開拓前進

白芸生





# 熱誠歡迎國內外客商來秦投資

## Entrepreneurs Home and Abroad are Welcome to Invest in Qinhuangdao



市長：顧二熊  
Gu Erxiong, Mayor of Qinhuangdao Municipality

秦皇島是一座新興的海濱城市，全國進一步對外開放的港口城市之一。北依燕山，南臨渤海，東隣遼寧，西近北京，萬里長城橫亘全境。全市轄三區四縣，總面積7,723平方公里，總人口231萬，其中市區面積363.2平方公里，人口44.8萬，市人民政府設在海港區。

秦皇島有着悠久的歷史，公元前二一五年，秦始皇東巡“之碣石”、刻《碣石門辭》，派燕人盧生入海求仙，並駐蹕於此，因而得名秦皇島。

秦皇島地區，有豐富的資

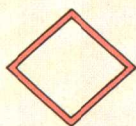
源，多姿的名勝，綺麗的風光。它有我國北方著名的天然不凍良港——秦皇島港，以能源中轉為主，兼營大宗散雜貨。一九八六年吞吐量達4,870萬噸，居全國第二位。它是舉世聞名的旅遊避暑勝地，氣候宜人，景觀秀麗，有渤海名珠北戴河和歷史名城山海關，又新闢了燕塞湖、天馬湖、黃金海岸、背牛頂、懸陽洞、老龍頭、碣石山等旅遊區點，形成了具有山、海、關、湖、洞、林、泉等自然景觀和人文景觀配套的旅遊羣體網絡，每年吸引游客500萬人次。它素有“玻璃

城”之譽，耀華玻璃廠已有60多年的歷史，全市有25個玻璃廠家，生產50多個品種，平板玻璃年生產能力600多萬重箱，產量、質量均居全國之首。它有較豐富的礦產資源、海洋資源、旅遊資源。而且開發潛力很大，是國內外客商理想的投資場所。隨着我國對外開放方針政策的貫徹，我們從秦皇島的實際出發，從硬件和軟件兩方面開拓，積極創造良好的投資環境，對外經濟技術交流與合作有了很大的發展。現已投產和開業的有7家，在建的有7家，引進技術設備52項。

爲了進一步開發利用我市豐富的自然資源，充分發揮經濟優勢，加快國民經濟和社會發展的步伐。秦皇島市把利用外資，引進技術設備，引進先進的管理經驗，加強同國內外客商、港澳同胞的經濟技術協作。促進外向型經濟的發展，作爲振興全市經濟的一項指導方針和戰略措施，其未來發展的戰略思想是：面向現代化，面向世界，面向未來，實行改革開拓，以港興市，以市促港的方針。把秦皇島建設成爲充分體現以港口、旅遊爲主和輕型產業結構；功能健全、環境優美、道德風尚良好、全方位開放的新型城市。



秦皇島優美迷人，資源豐富，交通方便，投資環境良好。我們熱誠歡迎國內外金融界、經濟貿易界、科技界、旅遊界的朋友們，在平等互利的基礎上，進一步擴大經濟技術合作。我們相信，真摯的友誼合作之花，必將結出豐碩的經濟效益之果。



Qinhuangdao, a newly-established coastal city, is one of the seaport town further opened to the outside world. To its north is Yanshan Mountain, while facing it in the south is the Bohai Sea. To its east is Liaoning Province and is in close proximity to Beijing at its west. The famous Great Wall runs all the way through the whole Municipality. With three districts and four countries under its jurisdiction, the Municipality occupies a total area of 7,723 km<sup>2</sup> and has a population of 2.31 million. Urban area covers 363.2 km<sup>2</sup> with People's Government located at the Harbour District.

Qinhuangdao has a time-honoured history. In 215 B.C., the First Emperor of the Qin Dynasty (Qinshi Huang), during one of his inspection tours to Zhi Jie Shi in the east, had the 'Songs of the Gateway' inscribed on the slab and also sent a guy from northern Hubei called Lusheng to search for fairies in the sea. He stationed temporarily at the place, thus, giving it its present name 'Qinhuangdao' — the place of the Qin Emperor.

Qinhuangdao is endowed with rich natural resources, multifarious tourist spots and attractive scenery. Qinhuang-

dao port, With its famous non-freezing port in northern China, engages in the export of energy resources and the bulk transport of cargo. Its handling capacity, reaching 48.7 million tons in 1986, is the second largest of the year in China.

The Municipality is also a well-known summer resort with palatable climate and fine scenery. Outstanding tourist spots include the pearl of the Bohai Sea, the Beidaihe, and the historical city of Shanhaiguan. There are also many other newly developed scenic spots like Yansai Lake, Tianma Lake, Golden Seashore, Beiniu Peak, Xuanyang Mountain Cave, Laolong Tou and Jieshi Mountain. The Municipality, with its distinctive natural and cultural landscape including nearly every tourist sight one can name such as mountains, sea, passes, lakes, caves, forests and springs, attracting 5 million tourists a year.

Known as the 'City of Glass', the Municipality has 25 glass works including Yaohua Glass Works which has a history of 60 years. The Municipality outputs some 50 kinds of glass products and produces over 6 million boxes of glass plates a year. Both the quality and quantity of the glass products of the Municipality rank first in the country.

Besides the favourable factors for tourism, Qinhuangdao is also rich in mineral, water, agricultural resources and poultry. Having great potential for development, the Municipality constitutes an ideal environment for investment. Firmly observing the open policy promulgated by the State, Qinhuangdao is positively set for improving its environment for investment through practical development in both physical and human terms. The economic and technological exchanges and co-operation with foreign countries

are better carried out. Seven joint ventures have already went into operation and another seven are still under construction, introducing altogether 52 items of technical equipment.

With a view to speed up the development of the Municipality through bringing into full play the advantages it enjoys in its rich natural resources and its ideal economic environment, Qinhuangdao will endeavour to utilize foreign investment, to introduce technological installations and new and efficient management experience, to strengthen economic and technological co-operation with interested parties at home and abroad, in Hong Kong and Macau and to promote extrocentric economic activities. The basic tenor of the future development of the Municipality is to develop itself into a diversified city with seaport activities and tourism as its main economic functions supported by the development of light industry as well as a modern city with beautiful scenery and reputable morality. To achieve the objective, the Municipality will invite modernization, face the world and its future and insist on reform and development. The Municipality will rely on its port to promote its prosperity which will in turn promote the economic activities of the port.

Qinhuangdao possesses beautiful scenery, rich resources and an ideal investment environment. Interested parties in the financial, economic and trade, scientific and technological and tourism sectors are welcome to visit the Municipality and to contemplate investment, joint business, and R&D projects so as to strengthen economic and technological co-operation on the principle of equality and mutual benefits. It is believed that sincere co-operation will come to fruition with sizable economic returns.



# 地理位置 GEOGRAPHICAL POSITION



A relief Map of Qinhuangdao  
秦皇島市地形圖



秦皇島位於中國東北部沿海地區。東經118°33′至119°51′，北緯39°24′至40°38′，北倚燕山，南臨渤海，東與重工業基地遼寧接壤，西與新興城市唐山毗鄰，是河北省的省轄市，距北京300多公里。全市面積7,723平方公里，人口231萬，有漢、滿、回、朝鮮等22個民族。海岸綫長124.4公里，水域1萬多平方公里，全市轄海港區、山海關區、北戴河三個城區和撫寧、昌黎、盧龍、青龍四個縣。境內有石河、湯河、戴河、洋河、灣河幾條主要河流。氣候屬東部季風區暖濕帶濕潤氣候，夏無酷暑，冬無嚴寒，氣候宜人，雨量充沛，青山碧海，風景秀麗。年平均氣溫為10.1℃，常向風為西南風，年平均降雨量736.3毫米，最大積雪深度13厘米，

最大凍結深度85厘米，空氣平均相對濕度為62%。

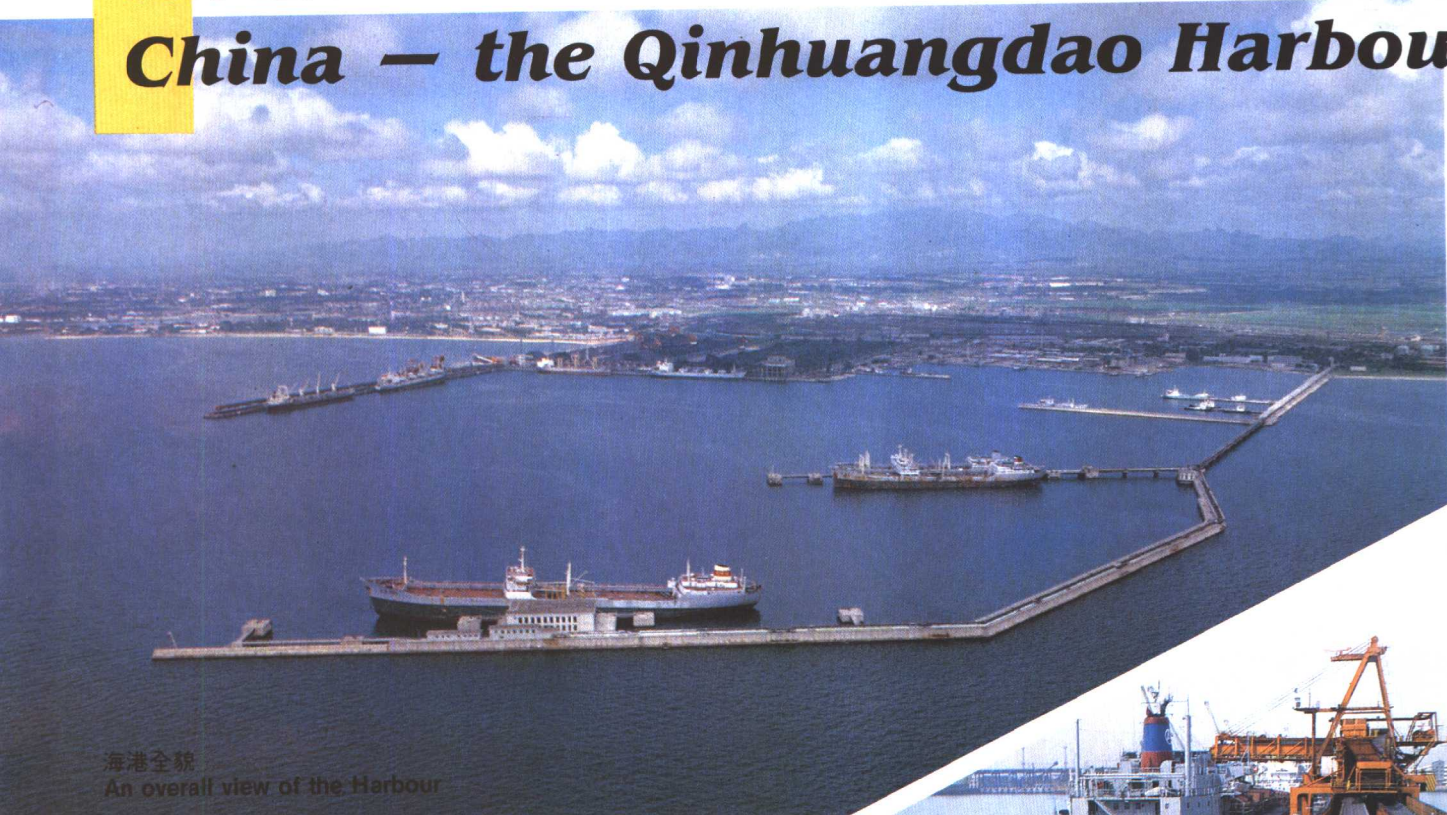
The Qinhuangdao Municipality is located on the coast of northeastern China. Its latitude extends from 118° 33'E to 119° 51'E and its longitude extends from 39° 24'N to 40° 38'N. To its north is Yan Mountains and faces the Bohai Sea to its south. Its eastern neighbour is Liaoning Province, the centre of heavy industry, and to its west is the newly-established city Tangshan. It is under the jurisdiction of the Hebei Province and is only 300 km from Beijing. The Municipality has a total area of 7,723 km<sup>2</sup> and a population of 2.31 million, representing people of 22 Chinese nationalities including Han, Man, Hui and Chaoxian. The coast line extends for 124.4km, over 10,000 km<sup>2</sup>. The

Municipality has under its administration three urban districts: Harbour district, Shanhaiguan and Beidaihe, as well as the four counties of Funing, Changli, Lulong and Qinglong. The main rivers of the Municipality include the Shi River, the Tang River and the Lian River. The city falls within the eastern monsoon climate region, enjoying a palatably warm and humid climate with warm summers, cool winters and abundant rainfall. Thanks to the mild climate, the Municipality boasts fine scenery with its clear waters and verdant mountains. The prevailing wind come from southwest. The annual mean temperature of the Municipality is 10.1℃, the annual mean rainfall is 736.6mm, the greatest depth of snow drift is 13cm, the greatest freezing depth is 85cm and the average relative humidity is 62%.



# 秦皇島港我國北方天然良港

## An Excellent Harbour in Northern China — the Qinhuangdao Harbour



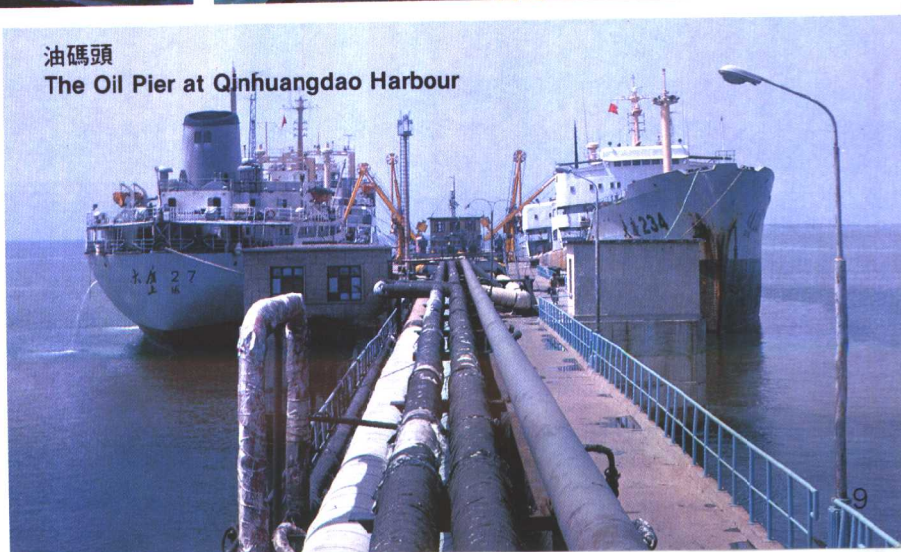
海港全貌  
An overall view of the Harbour



雜貨碼頭  
Cargo Pier.



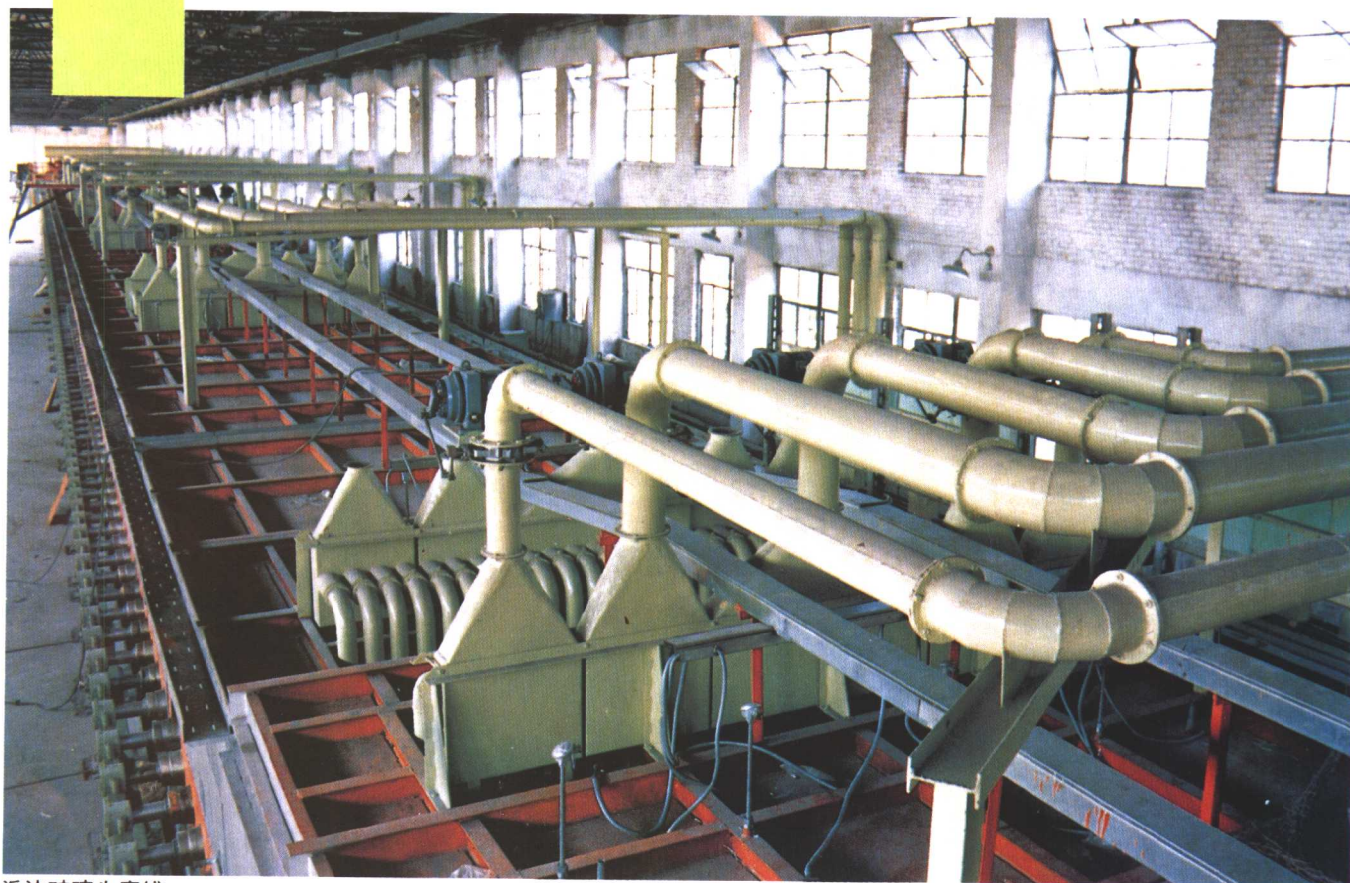
建設中的煤三期碼頭  
The Coal Pier  
No. 3 under construction



油碼頭  
The Oil Pier at Qinhuangdao Harbour



# 秦皇島耀華玻璃廠 Yaohua Glass Works



浮法玻璃生產綫  
Production Line of  
Floatation Glass

耀華、耀華、光耀中華  
Yaohua, Yaohua,  
Brightens Up China.



生產茶色玻璃  
Producing Brown Glass

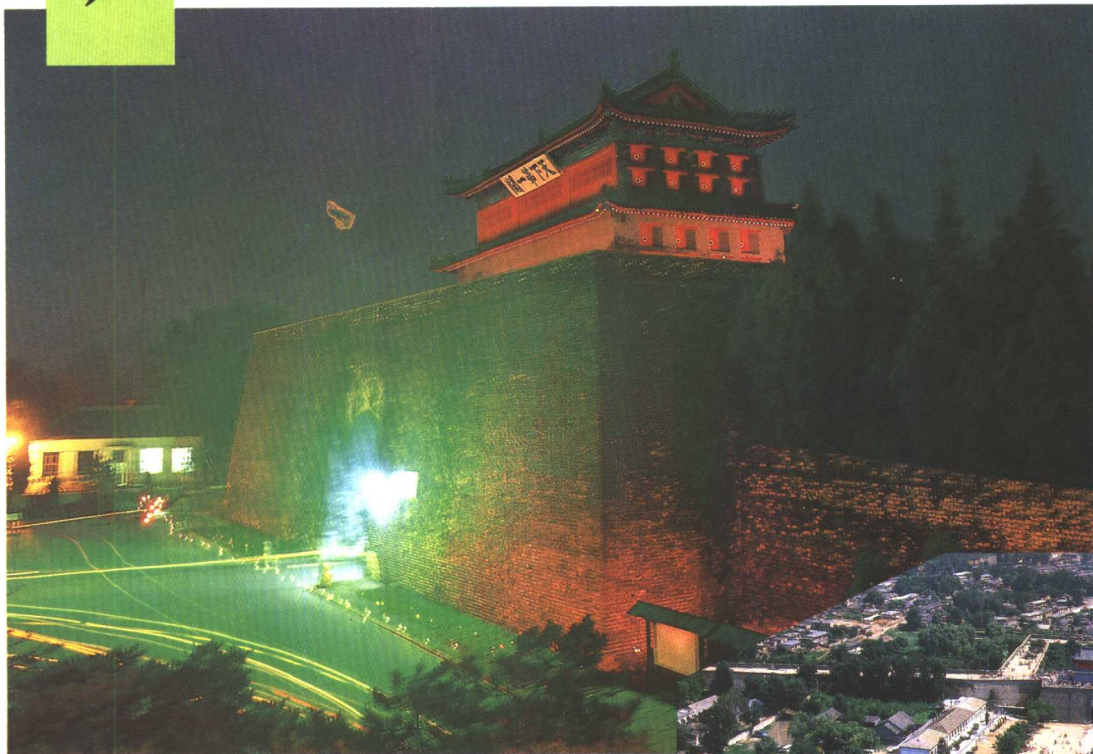


廠房外景 A General view of the plant



# 旅遊避暑勝地—北戴河及山海關

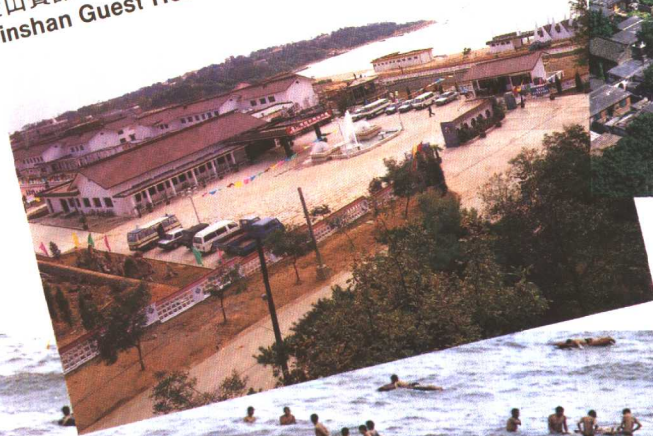
## Beidaihe & Shanhaiguan — famous summer resorts



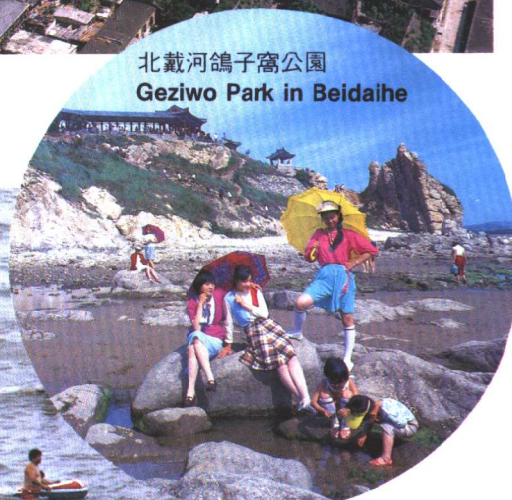
“天下第一關”——  
山海關  
Shanhaiguan

山海關城鳥瞰  
A birds-eye view  
of Shanhaiguan

金山賓館  
Jinshan Guest House



北戴河鴿子窩公園  
Geziwo Park in Beidaihe



海濱浴場  
Bathing Beach





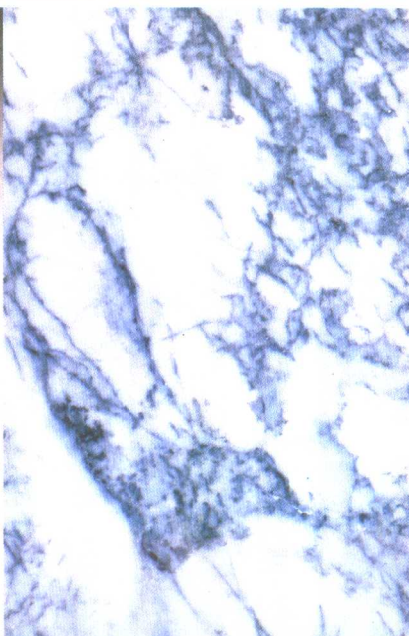
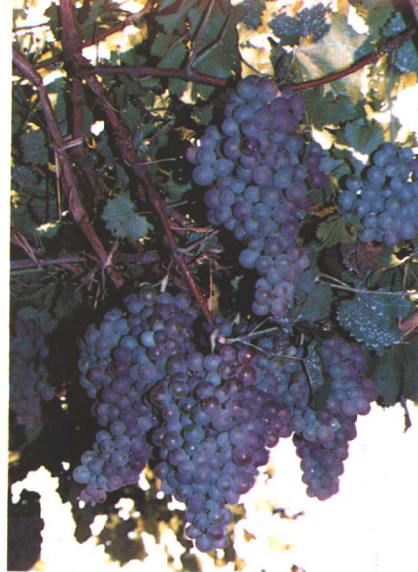
# 自然資源 NATURAL RESOURCES

秦皇島腹地廣闊，農、林、牧、副、漁業興旺。

北部盛產果品、京東板栗世界聞名；“玫瑰香”葡萄、“水蜜桃”、“露仁核桃”、“天橋溝白梨”等國內享有盛譽；藥材三百多種，都山黨參、苦杏仁為著名特產；牛、羊、雞、鴨、兔等家禽具有傳統的飼養方法。沿海岸綫長113公里，特產對蝦、海參、海蜇，都是海味佳肴珍品。

礦產也較豐富。砂石儲量為六億噸，石灰石二億噸，花崗岩、大理石儲量亦很可觀。青龍縣年產黃金萬兩以上。還有煤、鐵、石英、鉛、鋅、白銀、石墨等礦藏。

勞力資源充裕，市區現有人口44.8萬，所需的勞動力和技術人員除本地區調劑外，還可以從全國各地挑選招聘。



Qinhuangdao Municipality has an extensive piece of hinterland which favours the development of agriculture, forestry, animal husbandry, fishery and agricultural bi-products. The northern part abounds in fruit. The famous fruit of the Municipality include Jingdong Chinese chestnuts, 'Rose' grapes, honey peaches, sweet kernel walnut and Tian-qiaokou white pears. The Municipality also produces over 300 types of Chinese medicinal herbs, Mountain Tangshen (*Codonopsis Pilosula*) and bitter almond being the famous specialties. Poultry like cows, sheep, chickens, ducks and rabbits are reared traditionally. With its coastal line extending for 113km, the Municipality is also abundant in seafood which are regarded as first rate delicacies like prawn, sea cucumber and jellyfish.

The Municipality is also teemed with mineral resources. It has 600 million tons of sandy stone deposits, 200 million tons of limestone deposits and abundant deposits of granite and marble stones. The annual output of gold in Qinglong County is over ten thousand tales. Others are coal, iron, quartz, lead, zinc, silver and graphite, etc.

The urban population alone is 448,000 which guarantees the abundancy of labour supply. Apart from this, the required labour force and technical staff can be recruited from other places all over China.



## TRANSPORTATION AND COMMUNICATION

秦皇島素稱京、津門戶。聯系我國東北、華北的重要樞紐。

水運：秦皇島港是我國目前最大的能源輸出港。港闊水深，不凍不淤，素以天然不凍港著稱。現有22個泊位。一九八六年吞吐量達4,870萬噸，居全國第二位。秦皇島港已列為國家重點建設港。到本世紀末，年吞吐量將達到一億噸以上。

鐵路：京沈鐵路橫貫市區，京秦電氣化復綫鐵路業已投入運行，大(大同)秦綫正在加緊修建，即將有三條鐵路幹綫貫穿市區。此外，還有通往北部煤礦區以及深入腹地青龍縣的地方鐵路專用綫。

公路：京沈、津秦公路為我市兩條主要幹綫，路面平整，標誌齊全，安全暢通。計劃興建北京——秦皇島高速公路一條。

空運：秦皇島機場於一九八五年四月投入使用。客運班機往來於北京、石家莊之間。現已開通直達北京、上海、廣州的航綫。

秦皇島市山海關機場  
Shanhaiguan Airport

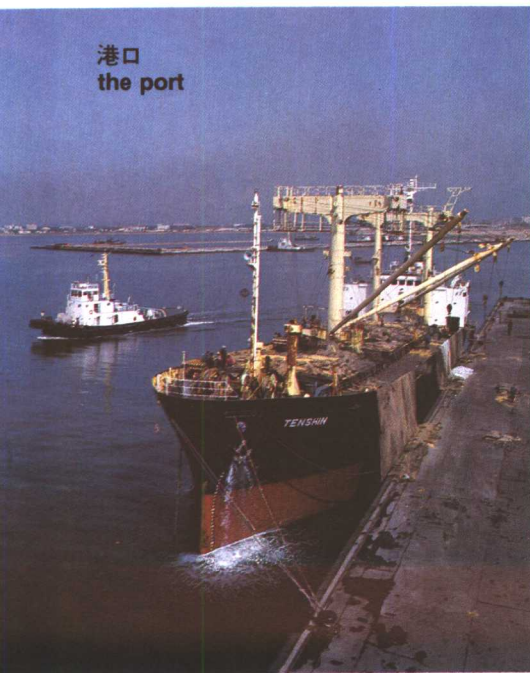


京秦電氣化鐵路  
Beijing-Qinhuangdao Electric Railways

秦皇島火車站  
Qinhuangdao Railway Station



港口  
the port



Qinghuandao, known as the door to Beijing and Tianjin, is the hub of transportation to the north and northeast China. Water Transport: The port of Qinghuandao, deep and wide, silt-free, natural and non-freezing, exports the largest amount of energy in China. The Harbour has now 22 berths and its traffic in 1986 reaches 48.7 million tons, ranking second in the country. The re-construction of the Qinghuandao Harbour has been given high priority among the construction projects of the State and it is expected that the handling capacity of the port by the end of this century will exceed 100 million tons.

**Railroads:** Running across the Municipality is the Beijing-Shenyang Railway. Besides, the Beijing-Qinhuangdao Electric Multiple Track Railway has offered service and the construction of the

Datong-Qinhuangdao Railway is under construction. In the near future, there will be three main railways running through the Municipality and also other local special railroads running to the coal mine areas in the north and Qinglong County in the hinterland.

**Highways:** The two main ones are Beijing-Shenyang and the Tianjin-Qinhuangdao Highways. The highway and bridge infrastructure of the Municipality is well-developed. Road surfaces are smooth and the traffic signs are adequately hoisted, ensuring safe and unimpeded travel. It also plans to construct the Beijing-Qinhuangdao Express Highway.

**Air Transport:** The Qinhuangdao Airport was opened in April 1985, offering civil flights to Beijing and Shijiazhuang and direct flights to Beijing, Shanghai and Guangzhou.



# 郵 電 通 訊

## POSTAL SERVICE & TELECOMMUNICATION



Multiple line programme controlled mobile telephone operating system

萬里程控電話交換系統

城內已新建成郵件轉運交換中心。從一九八五年起，秦皇島與美、日、英、澳大利亞和香港等三十個國家和地區開辦了特快專遞郵件業務。設有12,000門程序控制自動電話交換系統。第一期工程已經完成，實現了與國內的主要城市和日本、美國、法國、新加坡、香港等國家和地區的電話直撥。全部工程完成後，將提供全新的現代化的電報、電話、傳真以及數據通訊服務。

A postal transfer and exchange centre has recently been established. Since 1985, express mail service has seen developed with 30 countries and regions including the US, Japan, the UK, Australia and Hong Kong. The first phase of the construction project of 12,000 stations of programme-controlled mobile telephone exchange systems has now been completed, enabling direct dial to the main cities in China as well as to other countries and districts outside China like Japan, the US, France, Singapore and Hong Kong. When the whole project is completed, the most advanced telex, telephone, facsimile and data communication service will be available.

# 供 水 供 電

## WATER AND POWER SUPPLY



秦皇島可供開發利用的地上水源有青龍河、洋河、石河、戴河等主要河流，大中型水庫三座。地下水源也較豐富。柳江盆地水源開發工程一九八七年七月一日通水使用。秦皇島屬京津唐電網供電。市內有北山電站一座。為解決市內統一供熱，增加電量，正在籌建一座四十萬瓩熱電站。

The extra-terrestrial water resources which can be developed and exploited include the Qinglong River, the Yang River, the Shi River and the Dai River. There are three large and medium-size reservoirs. The Municipality is also rich in underground water. The Water Resources Development Project of the Liujiang Basin will be completed by July 1, 1987 and will provide yet another source of water supply. As for power supply,

Qinghuangdao falls within the Beijing-Tianjin-Tangshan electricity supply network and the power station in the Municipality is located at Beishan. The construction of a 400,000 kilowatt thermal power station is well underway. On its completion, the plant will provide a central heat supply system and will extend electricity supply in the Municipality as a whole.



# 工業 INDUSTRY

秦皇島市現有建材、紡織、電子、食品、機械、工藝美術、服裝、塑料、煤炭、黃金開發等十五個工業門類、工業企業715家。工業產品400多種。

## 玻璃工業

秦皇島素有“玻璃工業城”之稱，是中國最早興辦玻璃工業的城市之一，至今已有六十多年的歷史。全市現有玻璃及其製品工業企業25家，產品有平板玻璃、壓延玻璃、玻璃球、玻璃鋼、玻璃纖維、夾層玻璃、茶色玻璃等十幾個門類、五十多個品種。其中，耀華玻璃廠生產的平板玻璃連年獲全國同行業第一，遠銷60多個國家和地區。最近，由我們自己設計的浮法玻璃已投產。玻璃質量達到了國際水準，全市已形成了包括設計、科研、教學、生產的玻璃工業體系，成為全國最大的玻璃生產基地。

## 紡織工業

秦皇島現有棉紡、化纖、針織、絲綢等十四個企業，逐步形成了紡織、織造、染整配套的完整體系，設備齊全，技術精良、工藝先進。主要產品棉紗三分之一出口。1500丙綸復絲被國家紡織工業部評為優質產品。晴綸薄絨綫衫褲、低克重棉毛衫、精漂汗布衫產品。以及晴綸衫、尼龍衫、丙綸衫和色織純棉布、化纖混紡布、床單、茶巾、漂白餐巾等產品，遠銷世界二十多個國家和地區，深得客商的好評。

## 機械工業

全市機械工業企業80個，大中型企業有山海關橋樑廠、山海關船廠、冶金機修總廠。輕工機械廠是我國輕工部啤酒機械定點生產廠；建材機械廠是我國唯一出口製磚機的生產廠家。山海關起重機械廠生產CD1型一噸規格鋼絲繩電動葫蘆。SHHM型環鏈電動葫蘆分別獲得河北省優質產品稱號。

## 輕工業

在整個工業體系中佔有越來越重要的地位。現今已形成皮革、食品、釀酒、服裝、電子、塑料製品、工藝美術、

造紙、木器家具等多種輕工行業。有不少產品在國內暢銷，在國際市場上也享有一定聲譽。

## 採礦業

全市煤炭開採企業15家，年生產能力110萬噸，黃金產地主要在秦皇島市轄的青龍縣境內，年生產能力萬兩以上。

There are 715 industrial enterprises in the Municipality specializing in 15 industries including construction material, textile, electronics, food, machinery, arts and crafts, fashion, plastic, coal and carbon and good mining and producing 400 kinds of industrial products.

## Glass Industry:

Qinhuangdao, among the earliest towns to develop glass industry in China, is known as the 'City of Glass Industry'. The glass industry in the Municipality has now a history of over 60 years. Industrial enterprises in the Municipality manufacturing glass and glass products number 25, manufacturing over 50 types of products under about a dozen categories including plate glass, mangled glass, glass beads, glass fibre reinforced plastic, glass fibre, pressed glass boards and dark brown glass. Yaohua Glass Works has been the leading manufacturer of plate glass in China for many years. Its products are exported to over 60 countries and regions in the world. The latest cut glass products are designed in the Municipality. The Municipality has established an industrial system of glass industry ranging from design production, as well as the research and teaching in glass products, and is the now largest glass manufacturer in China.'

## Textile Industry:

There are now 14 enterprises in Qinhuangdao specializing in cotton spinning, chemical fibre, knit fabric and silk production. An integrated industrial system involving spinning, weaving through to dyeing is taking shape in the Municipality which possesses a wide variety

of machineries and advanced technology. One third of the main textile product, cotton yarn, is exported. The 150D polypropylene fibre multifilament is graded high quality product by the State Ministry of Textile Industry. Other products including acrylic fibre thin woollen sweaters and sweat pants, high cotton composition sweater, bleached undershirt, acrylic clothes, nylon clothes, polypropylene fibre clothes, yarn-dyed pure cotton cloth, chemical fibre blended fabric, bedsheet, tea cloth and bleached table napkin are sold to over 20 countries and districts, winning the clients' favour.

## Machine Building Industry:

There are altogether 80 machine building establishments in the Municipality. Large to medium-sized establishments include Shanhaiguan Bridge Factory, Shanhaiguan Ship-Building Plant and Metallurgical Machine Repair Plant. While the Light Industry Machinery Plant is the key production unit of brewery machineries in China, the Construction Material Machinery Plant is the only enterprise in the country manufacturing and exporting brick-making machinery. The CDI one-ton steel cable power-driver and the SHHM chain ring power hoist produced by the Shanhaiguan Hoisting Machinery Plant have successively been graded high quality products by Hubei Province.

## Light Industry:

Light industry assumes a more important role in the Municipality. Established light industries involve leather, food, wine-brewing, garment, electronics, plastic products, arts and crafts, paper-making and wooden furniture. The products are well received by markets at home and abroad.

## Mining Industry:

There are 15 coal mining enterprises in the Municipality, with annual output capacity of 1.1 million tons. Gold deposits are mainly found in Qinglong County which is under the jurisdiction of Qinhuangdao, and the annual output of gold there exceeds ten thousand tales.



玻

璃

千

朵

花

最

美

屬

耀

華

# The Most Beautiful Press-design Glass Produced by Yaohua Glass Works



Being the largest glass producing base of China, Qinhuangdao Yaohua Glass Works employs the modern floating method to produce the pioneering large floated dark brown glass so as to suit the need of the markets both at home and abroad. After being tested by national divisions concerned, the quality of dark brown glass has been proved to have reached international advanced standard. The long-term situation of dark brown glass import into China has also been broken by the works' production of dark brown glass. The cost of dark brown glass produced by Yaohua Glass Works is only half of the imported ones. The good-looking floated dark brown heat absorbent glass ornament is used in hotels, guest houses, accommodations for tourists and modern indoor furniture. Dark brown glass is also ideal for modern decoration when it is used together with lead alloy steel window frames.

Yaohua products have a long history, Yaohua products are good in quality, Yaohua products enjoy high prestige, Yaohua products have a good assortment,

Yaohua products are lower price. Yaohua, Yaohua, brightens up China. Qinhuangdao Yaohua welcomes all customers.

我國最大的玻璃生產基地——秦皇島耀華玻璃廠為滿足國內外玻璃市場的需要，用現代浮法工藝生產出國內首創技術領先的大型浮法茶色玻璃，經國家有關部門檢測，質量達到國際先進水平，為國內茶色玻璃長期靠進口添補了空白。而價格只相當於進口的一半。用這種本體着色的浮法茶色吸熱玻璃裝飾賓館、飯店、旅遊建築設施和室內現代傢具，新穎別緻，典雅美觀。用於鋁合金鋼窗配套，更是現代裝飾的理想材料。

耀華產品歷史悠久，  
耀華產品質量可靠，  
耀華產品信譽永存，  
耀華產品規格齊全，  
耀華產品價格低廉。

耀華、耀華、光耀中華，歡迎光顧，請您認明秦皇島耀華。

